



Mắc Nợ Yêu Thương

Owe Love One Another

Rô-ma Romans 13:8-14

Roma – Romans 13:8

*“Đừng mắc nợ ai chi hết, **chỉ mắc nợ về sự yêu thương** nhau mà thôi, vì ai yêu kẻ lân cận mình, ấy là đã làm trọn luật pháp.”*

“Owe no one anything except to love one another, for he who loves another has fulfilled the law.”

Mắc Nợ Yêu Thương - Owe Love One Another

Con cái Chúa là phản ảnh...

1. Ý nghĩa yêu thương – Meant to love
2. Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Ý nghĩa yêu thương – Meant to love

Rô-ma Romans 13:8-10

“Đừng mắc nợ ai chi hết, chỉ mắc nợ về sự yêu thương nhau mà thôi, vì ai yêu kẻ lân cận mình, ấy là đã làm trọn luật pháp.”

“Owe no one anything, except to love each other, for the one who loves another has fulfilled the law.”

Ý nghĩa yêu thương – Meant to love

Rô-ma Romans 13:8-10

Vả, những điều răn này: Người chớ phạm tội tà dâm, chớ giết người, chớ trộm cướp, chớ tham lam, và mọi điều răn khác nữa, bất luận điều nào, đều tóm lại trong một lời này: Người phải yêu kẻ lân cận mình như mình.

For the commandments, “You shall not commit adultery, You shall not murder, You shall not steal, You shall not covet,” and any other commandment, are summed up in this word: “You shall love your neighbor as yourself.”

Ý nghĩa yêu thương – Meant to love

Rô-ma Romans 13:8-10

*Sự yêu thương chẳng hề làm hại kẻ lân cận;
vậy yêu thương là sự làm trọn luật pháp.*

*Love does no wrong to a neighbor; therefore
love is the fulfilling of the law.”*

Ý nghĩa yêu thương – Meant to love

Rô-ma Romans 13:8-10

Đừng có nợ bất cứ ai ngoại trừ món nợ yêu thương. Đây là cuộc sống Cơ Đốc, luôn luôn trả giá bằng tình yêu thương.

Do not be in debt to anyone except this debt of love. This is the Christian life, always paying out love.

Ý nghĩa yêu thương – Meant to love

Rô-ma **Romans** 13:8-10

Lê-vi-ký 19:18b *“hãy yêu thương kẻ lân cận người như mình: Ta là Đức Giê-hô-va.”*

Leviticus 19:18b *“you shall love your neighbor as yourself: I am the LORD.”*

Ý nghĩa yêu thương – Meant to love

Rô-ma **Romans** 13:8-10

Ma-thi-ơ 22:36-40 “...*Người hãy yêu kẻ lân cận như mình...*”

Matthew 22:36-40 “...*You shall love your neighbor as yourself...*”

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Hãy ăn ở như vậy, vì biết thời kỳ đang lúc chúng ta đây: giờ anh em từ ngủ thức dậy đã đến, bởi sự cứu hiện nay đã gần chúng ta hơn lúc chúng ta mới tin.

And do this, knowing the time, that now it is high time to awake out of sleep; for now our salvation is nearer than when we first believed.

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

*12 Đêm đã khuya, ngày gần đến; vậy chúng ta **hãy** lột bỏ những việc tối tăm mà mặc lấy áo giáp sáng láng.*

*12 The night is far spent, the day is at hand. Therefore **let** us cast off the works of darkness, and **let** us put on the armor of light.*

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

*13 **Hãy** bước đi cách hảnh hoi như giữa ban ngày. Chớ nộp mình vào sự quá độ và say sưa, bông tuồng và bậy bạ, rầy rà và ghen ghét;*

*13 **Let** us walk properly, as in the day, not in revelry and drunkenness, not in lewdness and lust, not in strife and envy.*

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

14 nhưng **hãy** mặc lấy Đức Chúa Jêsus Christ, chớ chăm nom về xác thịt mà làm cho phỉ lòng dục nó.

14 But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to fulfill its lusts.

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Rô-ma 13:1-7 dạy dỗ quan trọng về làm thế nào để chúng ta là người công dân tốt và người lân cận tốt...

Romans 13:1-7 important teaching about how we can be good citizens, and good neighbors...

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Yêu thương người lân cận trong khi còn có cơ hội để làm điều này

Love their neighbors while they have the opportunity to do so.

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

*14 nhưng **hãy** mặc lấy Đức Chúa Jêsus Christ...*

14 But put on the Lord Jesus Christ...

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Mặc lấy Đức Chúa Jêsus Christ có nghĩa là gì?

Có nghĩa mặc lấy Ngài như sự bảo vệ, hy vọng trong Ngài, yêu kính Ngài

What does it mean to put on Christ?

It means wearing him as protection, hoping in him, loving him.”

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Mặc lấy Đức Chúa Jêsus Christ có nghĩa là gì?

-tin cậy Ngài, hy vọng trong Ngài, trân quý Ngài

-What does it mean to put on Christ?

-trust him, hope in him, cherish him

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma **Romans** 13:11-14

Mặc lấy Đức Chúa Jêsus Christ có nghĩa là gì?

-Đây là sự kết hợp của chúng ta với Đấng Christ khi chúng ta tin nhận Ngài. Đây là áo giáp sáng láng bảo vệ chúng ta khỏi sự bại hoại của tội lỗi và sự tối tăm.

What does it mean to put on Christ?

-This is our union with Christ when we believe in him. This is the armor of light that shields us from the corruption of sin and darkness.

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Ba loại tội lỗi cần phải tránh

Three categories of sin need to void

*Say sưa - Drunkenness

*Buông tuồng & bậy bạ - Sexual sin

*rầy rà & ghen ghét - Quarreling and jealousy

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Làm thế nào để mặc lấy Đấng Christ?

How do we put on Christ?

Đức tin đến từ nghe Lời Chúa... mặc lấy Đấng Christ
bằng cách đọc và nghe Lời Chúa về Đấng Christ

Faith comes from hearing, so put on Christ by read and
listening to the Word of God about Christ.

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Làm thế nào để mặc lấy Đấng Christ?

How do we put on Christ?

Hy vọng đến từ những lời hứa... mặc lấy Đấng Christ bằng cách nhớ những lời hứa của Đấng Christ

Hope comes from promises, so put on Christ by remembering the promises of Christ.

Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Rô-ma Romans 13:11-14

Làm thế nào để mặc lấy Đấng Christ?

How do we put on Christ?

Yêu thương đến bởi sự đẹp đẽ của Đấng Christ... mặc lấy Đấng Christ bằng cách đem vào tâm trí sự đẹp đẽ và tình yêu của Chúa cho chúng ta

Love comes by the loveliness of Christ, so put him on by bringing to mind his beauty and love for you.

Mắc Nợ Yêu Thương - Owe Love One Another

Con cái Chúa là phản ảnh...

1. Ý nghĩa yêu thương – Meant to love
2. Tỏa sáng yêu thương – Loved to be light

Roma – Romans 13:8

*“Đừng mắc nợ ai chi hết, **chỉ mắc nợ về sự yêu thương** nhau mà thôi, vì ai yêu kẻ lân cận mình, ấy là đã làm trọn luật pháp.”*

“Owe no one anything except to love one another, for he who loves another has fulfilled the law.”

Cầu nguyện - Prayer

Kính lạy Chúa Giê-xu Christ, con nguyện chỉ mắc nợ yêu thương bằng cách mang ý nghĩa và ánh sáng yêu thương cho những người con gặp gỡ.
Trong Danh Chúa Giê-xu Christ, Amen!

Dear Jesus Christ, I pray to own love each another by meant to love and to be light to other, In Jesus' name, Amen!